

25 years

of ActionAid Bangladesh

Striving Towards Dignity

act:onaid

End poverty. Together.

শিশু  
Little Artists

Their Struggles and Creativity



Little Artists: Their Struggles and Creativity

© ActionAid Bangladesh

First publication:  
March 2009

Published by:  
Sponsorship Unit  
ActionAid Bangladesh  
House 8, Road 136, Gulshan 1, Dhaka 1212  
Tel: +880 2 8837796, +880 2 9894331  
E-mail: sponsorship.aab@actionaid.org  
Web: www.actionaid.org

Editorial Team:  
Amiruzzaman, Azima Sultana, Biplob Chandra Das, Farah Naz, Farzana Yasmeen,  
Mahbub Hasan, Newaz Mahmud, Sk Mashudur Rahman, Tazeen Hossain.

Photography:  
Mahbub Hasan & ActionAid Project Staff

Acknowledgement:  
ASD, Unnayan Shangha, JJS, SAP Bangladesh, GBS, CWFD, GreenHill, YPSA,  
Nari Maitree, Uttaran, VERC, BACE, BITA, VARD, Esho Desh Gori, NRDS, AAK, SMS,  
PUAMDO, AISEDUP, WAVE Foundation, Speed Trust, PSTC, Chinnamukul, SKS, Sachetan,  
SDKS, BNKS, USS.

Production:  
INTENT www.intentdesign.net



Little Artists  
Their Struggles and Creativity



## কান্ট্রি ডিরেক্টরের বাণী

শিশুরা দেশের ভবিষ্যত কাভারী - এরকম কথা প্রায়শই বলা হয় অথচ এখনো বাংলাদেশে এক বিশ জুড় দারিদ্রের ফাঁদে আটকা পড়ছে অসংখ্য অধিকারহীনতা আর দারিদ্রের জাল থেকে সশোঁরণে মুক্ত হবার জন্য অনুকূল পরিবেশ পাওয়াও দুষ্কর দরিদ্র পরিবার, দুর্গম ও বিচ্ছিন্ন জনবসতি, প্রান্তিক জনসংগঠী থেকে আসা এক প্রতিবন্ধী ও জেভার বৈষম্যের শিকার শিশুদের জন্য পরিহিঁতি আরো সঙ্কিব 'ভাগ্যহীন' বা 'সুবিধাবঞ্চিত' বলে তাদের জন্য দুঃখ প্রকাশ করাই যথেষ্ট নয়

আমাদের স্পন্সরশীপ টীম একশনএইডের মতাদর্শের আলোকে শিশুদের অধিকার আদায়ের কাজ করছে প্রচলিত সব কৃত্রিমতাকে পিছনে ফেলে আশা করি শিশুদের চিত্রাঙ্কনের এই বর্গিল স্কবননটির প্রকাশনা একশনএইডের আদর্শ বাঙলায়নে আমাদের নিরলস প্রচেষ্টার প্রমাণ দেবে

প্রদর্শনীতে রাখা শিশুদের চিত্রকর্ম দেখে আমি অভিভূত চিত্রাঙ্কনের বৈচিত্র্যময় এত বিষয়বস্ত আর শিশুদের চিত্রা-চেতনার বৈভব ওদের মনের কথা বলে দেয়

মনদশীলতার এই উৎসবে অংশগ্রহণ করতে পেয়ে আমি আনন্দিত

১৫ই চৈত্র ১৪১৫

**ফারাখ কবির**  
কান্ট্রি ডিরেক্টর  
একশনএইড বাংলাদেশ

## Message from Country Director

Often it is articulated that children are the future leaders of a country. However, even today many in Bangladesh and around the world are caught in the trap of poverty. A suitable platform for them to move out of poverty is yet to be realised. This is more so for those from poor families, remote areas of Bangladesh and marginalised section of the society. Discrimination of people with disability and on the basis of gender unfortunately remains cause for concern.

I am happy that our Sponsorship Team understands ActionAid's vision and is going beyond the NGO-speak or jargons to work for child rights. Publication of this album is the evidence of our continuous efforts to materialise what we preach into practice.

I was fascinated by an exhibition on children's drawings. The range of themes and the thoughts in various shades and colours spoke for themselves.

I am delighted to be a part of this creative endeavour.

29 March 2009

**Farah Kabir**  
Country Director  
ActionAid Bangladesh



## প্রারম্ভিকা

সৃজনশীলতার লালন এক সাহিত্য-সংস্কৃতি সম্বন্ধে সম্যক ধারণা লাভ শিশু অধিকার বাঙলায়নের অন্যতম ধাপ এই বিশ শে দৃঢ় আস্থা রেখে একশনএইড বাংলাদেশ নিয়মিতভাবে চিত্রাঙ্কন, সংগীত, নৃত্য, চলচ্চিত্র এক জীভা অনুষ্ঠানের আয়োজন করে সেই সব শিশুদের নিয়ে যারা কোন না কোন ভাবে সুবিধা বঞ্চিত অথচ সংস্কৃতির অস্বীকারিণ্ডে এক সন্নিয় নাগরিক হিসেবে বেড়ে উঠার অধিকারে এদের দাবী সবার সাথে 'সৃজন' নামে শিশুদের চিত্রাঙ্কন ও জীবন-গল্পের এই সংকলন হল এই 'সুদে চিত্রশিল্পীদের স্বকীয়তার বিকাশ ও অধিকার আদায়ের অভিযানে আমাদের 'সুদ্র প্রয়াস

'চাইল্ড স্পন্সরশীপ'-এর তরফিন সংগ্রহের কাজে শিশুদের ভূমিকা থাকে তাদের এলাকার উন্নয়ন প্রতিনিধি হিসেবে ইটালী, যুক্তরাজ্য, গ্রীস, স্পেন ও সুইডেন-এর বিভিন্ন স্পন্সরের কাছে শিশুরা নিয়মিত ভাবে প্রেরণ করে তাদের চিঠি, চিত্রাঙ্কন ও নিজেদের ছবি আর একশনএইডের উন্নয়ন কর্মকাণ্ডের জন্য স্পন্সররা পাঠিয়ে থাকেন আর্থিক অনুদান এই বছর স্পন্সরশীপ কার্যক্রমের অংশ হিসেবে বাংলাদেশের ২৬টি জেলার ০০টি প্রকল্পে চিত্রাঙ্কন প্রতিযোগিতা ও প্রদর্শনীর আয়োজন করা হয় সন্সরাধিক শিশুদের অসাধারণ চিত্রকর্মের মধ্য থেকে ২৬টি নির্বাচন করা ছিল দুঃহ বাধ সুবিধা-বঞ্চিত শিশুদের মনদশীলতার নিদর্শন হিসাবে এখানে দেওয়া ওদের আশা-উদ্দীপনা এক স্বপ্ন-তাড়িত ছবি আর গল্পগুলি একশনএইডের কর্মপ্রেরণার এক অকৃত্রিম উৎস

এই চিত্র-সংকলনের মাধ্যমে সুদে শিল্পীদের বিশে র দরবারে পৌঁছে দেওয়া এক তাদের সুস্থ-সুন্দর জীবন নিশ্চিতকরণ একশনএইডের পরিকল্পনা আমরা আপনাদের উৎসাহ ও একান্ত সহযোগিতা কামনা করি

১৫ই চৈত্র ১৪১৫

**মাহবুব হাসান**  
ম্যানেজার - স্পন্সরশীপ  
একশনএইড বাংলাদেশ

## Foreword

Promotion of creativity and knowledge of art-culture is one of the important aspects of child rights. ActionAid Bangladesh strongly believes in it and organises events on art, music, dance, films and sport for children who are disadvantaged, in one way or another, but have rights to become part of the culture they inherit and grow to be active citizens. This album 'Little Artists: Their Struggles and Creativity' is our humble effort to recognise our children's identity and voice.

In child sponsorship fundraising, the children act as ambassadors for their community development and regularly send their messages and portraits to their sponsors who are mostly from Italy, UK, Greece, Spain and Sweden. The sponsors provide financial support to ActionAid for development works. As part of sponsorship activities, every year we hold exhibitions following art competitions in 30 child-sponsorship-funded projects in 26 districts. To help you get a feel of what we are working towards, we give you 26 of our underprivileged children with their creative outbursts and moving stories that tell of dreams. Selection of these 26 drawings out of a thousand was a tough job. However, we hope this album registers everyone's hopes and aspirations a true source of ActionAid's inspiration.

The album of specimen pieces from our little masters is ActionAid's means to help our children reach the world audience. We hope to raise funds to be utilised in our acts of ensuring their well-being. You are welcome to be a part of our endeavours.

29 March 2009

**Mahbub Hasan**  
Manager-Sponsorship  
ActionAid Bangladesh



শিউলী  
Sheuli

দশ বছরের শিউলী আক্তার রিমা তার ছবির মাধ্যমে বাংলার প্রাকৃতিক সৌন্দর্য তুলে ধরেছে। শিউলী সীতাকুণ্ড সরকারী প্রাথমিক বিদ্যালয়ের চতুর্থ শ্রেণীর ছাত্রী। একশনএইড পরিচালিত 'শিশু মেলা'-র সাথে বিভিন্ন সাংস্কৃতিক কর্মকান্ড যেমন-ছবি আঁকা, খেলাধুলা এবং আবৃত্তিতে সে অংশগ্রহণ করে আসছে। ২০০৫ সাল থেকে অবসর সময়ে শিউলী ছবি আঁকতে এবং কবিতা আবৃত্তি করতে ভালবাসে। বাবা মারা যাওয়ার পর থেকে তার মা সামান্য আয়ের মাধ্যমে চার ছেলে-মেয়ে নিয়ে সংগ্রাম করে চলেছে। শিউলী ভবিষ্যতে চিত্রশিল্পী হওয়ার স্বপ্ন দেখে।

Painting is a thing of pleasure to ten-year-old Sheuli Akter Reema. Her brush-strokes highlight the natural beauty of rural Bangladesh. A student of class four in Sitakunda Govt. Primary School, Chittagong, Sheuli loves painting as much as she loves playing, skipping-rope and recitation. Following her father's death, her mother finds it hard to manage the family of five. However, Sheuli got involved with ActionAid Children Space in 2005. She wants to be a painter.



নদীমাতৃক বাংলাদেশ • The Riverine Bangladesh



চিকো চাকমা  
Chicco Chakma

আদিবাসী জনগোষ্ঠীর নির্মল ও শান্তিপূর্ণ দৈনন্দিন জীবন-যাপন প্রণালী খুঁটে উঠেছে চিকো চাকমার চিত্রপটে পঞ্চম শ্রেণীর ছাত্রী চিকোর বয়স ১৪ বছর, রাসামাটির তালুকদার প্যাড়া গ্রামে বাস করে যে একশনএইড পরিচালিত 'ভিলেজ রিসোর্স সেন্টার'-এ ২০০৩ সাল থেকে ছবি আঁকার পাশাপাশি সে নিয়মিত ভাবে নাচ-গান ও খেলা-ধুলা করে আসছে চিকোর বাবা একটি বেসরকারী সংস্থার মাঠকর্মী হিসেবে কাজ করে আর মা গৃহিণী চিকো ভবিষ্যতে চিকিৎসক হয়ে দরিদ্র মানুষের সেবা করতে চায়

This is Chicco Chakma's projection of the serene day-to-day life of the indigenous people. Fifteen year-old Chicco lives in Talukder para, Rangamati. She is a student of class five. Chicco has been regularly attending the Village Recourse Centre run by ActionAid since 2003. Here she started drawing seven years ago. She began loving to sing, play and dance. Her father is a field-worker of a local NGO and mother a housewife. Chicco wants to be a doctor and serve the poor.



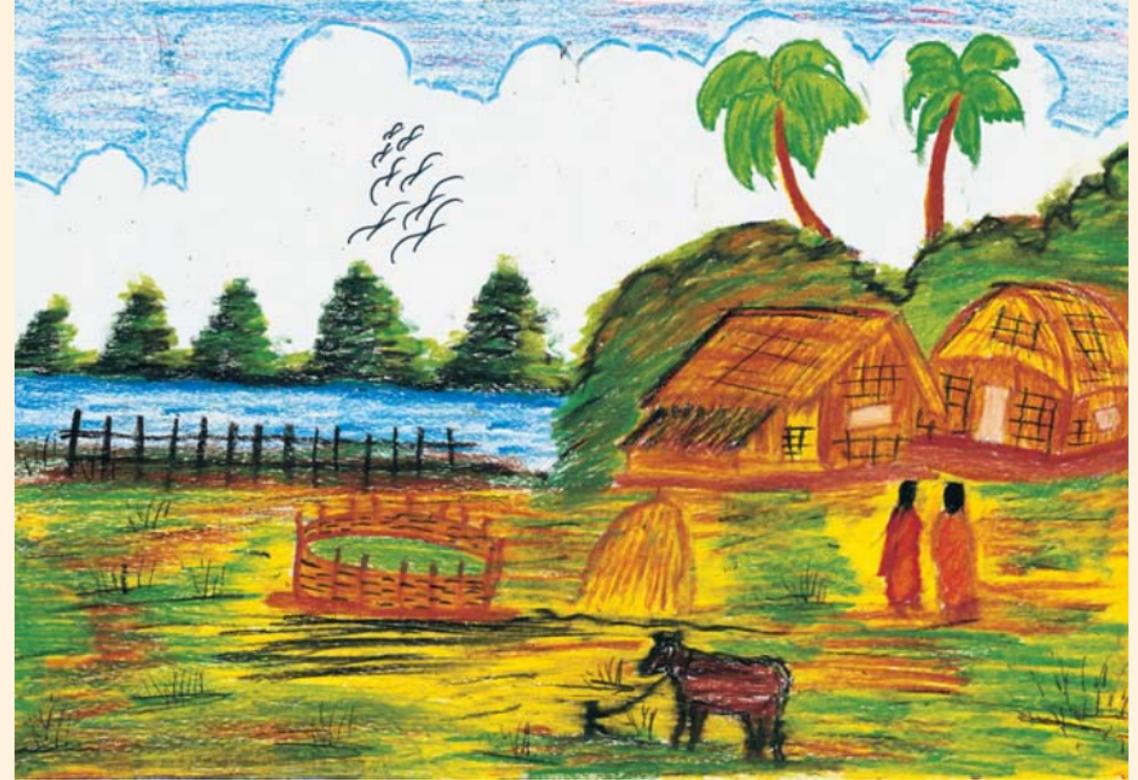
পাহাড়ী জীবন • Life in the Hill Tracts



সুপ্তি  
Shupti

দশ বছর বয়সের রাফসানা জাহান সুপ্তি গ্রাম বাংলার ছবি একেছে তার গ্রামের নাম হালকার চর এবং সে জামালপুরের আজিজা রোজবাড কিন্ডারগার্টেন ও উচ্চ বিদ্যালয়ে ষষ্ঠ শ্রেণীতে পড়ে সুপ্তি ছবি আঁকা শিখেছে তার স্কুল শিক্ষিকার কাছে তারা এক ভাই, দুই বোব তার বাবা-মা দুজনেই একটি বেসরকারী সংস্থায় কাজ করে সুপ্তি স্বপ্ন দেখে ভবিষ্যতে একজন চিকিৎসক হওয়ার

Ten year-old Rafsana Jahan Shupti has drawn a picture of rural beauty. A class six student of Aziza Rosebud Kindergarten and High School in Jamalpur, she learnt to draw from her school teacher. Both her parents work at a non government organisation. Shupti has a sister and a brother and her family lives in Halkerchar village. The young girl dreams of becoming a doctor.



আমাদের গ্রাম • Our Village



হানিফ  
Hanif

ষোল বছরের হানিফের আঁকা এই ছবিতে উঠে এসেছে ১৯৫২ সালের মর্যাদা ভাষা আন্দোলনের কথা, যা সে পঞ্জীর ভাবে অনুভব করে হানিফ একজন স্পন্দিত শিশু ছিল এবং ২০০০ সাল থেকে একশন-এইডের শিশু বিকাশ কেন্দ্রের চিত্রাঙ্কন ও সাংস্কৃতিক কর্মকাণ্ডে অংশ নিয়েছে বাবা-মায়ের একমাত্র সন্তান হানিফ এবার ঢাকার দক্ষিণগাঁও-এ অবস্থিত আইডিয়াল এডুকেশনাল ইনস্টিটিউট থেকে এস.এস.সি পরীক্ষা দিয়েছে চিত্রাঙ্কন ছাড়াও বহুমুখী প্রতিভার অধিকারী এই কিশোর অভিনয়, গান এবং মৃৎশিল্পের কাজ করতে পছন্দ করে হানিফের বাবা ঢাকা ওয়াশার একজন সামান্য কর্মী আর মা একজন গৃহিণী বড় হয়ে সে একজন চিত্রশিল্পী হতে চায়

This drawing by sixteen-year-old Md. Hanif depicts the glorious 1952 language movement of our country, a subject he feels deeply about. Hanif's father is a petty staff at Wasa, while his mother is a housewife. An only child, he has appeared for this year's Secondary School Examination (SSC) from Ideal Educational Institute in Dakkhingaoon, Dhaka. Apart from drawing, this multi-talented boy also takes delight in acting, singing and doing pottery. Hanif wants to grow up to be an artist someday.



১৯৫২ এর ভাষা আন্দোলন • Our Language Movement of 1952



পাভেল  
Pavel

১৯৫২ সালের ভাষা শহীদদের স্মরণে শহীদ মিনারে প্রতিবছর ২১শে ফেব্রুয়ারী লাখো জনতা যে শ্রদ্ধা নিবেদন করে তা পাভেলের ছবিতে ফুটে উঠেছে। এগার বছরের সোহাগ হোসেন পাভেল আলী আহমদ উচ্চ বিদ্যালয় এবং কলেজের ষষ্ঠ শ্রেণীর ছাত্র। সে তার চার ভাই-বোনের মধ্যে তৃতীয় এবং ঢাকার গোরানে বাস করে। পাভেল ২০০৫ সাল থেকে একশনএইডের শিশু বিকাশ কেন্দ্রের সাথে সম্পৃক্ত। তার বাবা একজন গার্মেন্টস শ্রমিক ও সংসারের একমাত্র উপার্জনক্ষম ব্যক্তি এবং মা একজন গৃহিণী। পাভেল ভবিষ্যতে একজন চিত্রশিল্পী হতে চায়।

Eleven-year-old Sohag Hossain Pavel loves to make his drawings with vibrant colours, illustrating the culture and traditions. In this drawing, the people's homage towards the language-movement martyrs of 1952 and the International Mother Language Day observation has been skillfully depicted by him. Third among four siblings, Pavel reads in Class six of Ali Ahmed High School and College and lives in Goran, Dhaka. He has been visiting the ActionAid-run Learning Space since 2005. His garments worker father is the sole breadwinner of the family and his mother is a housewife. Pavel hopes to become an artist in future.



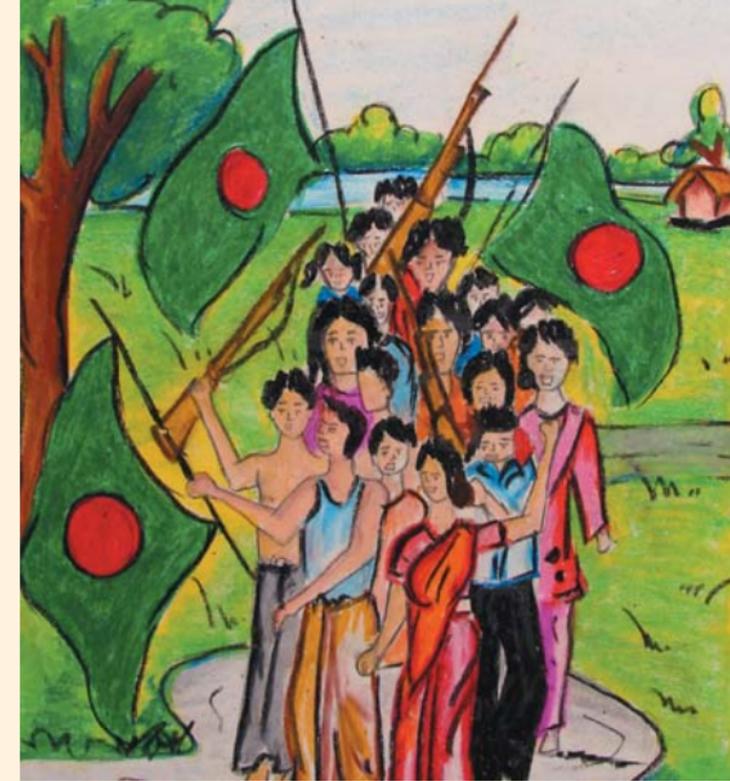
একুশে ফেব্রুয়ারীর ভাষা শহীদদের প্রতি শ্রদ্ধাঞ্জলী • The Homage for the Language Martyrs



সালমা  
Salma

১৯৭১-এর স্বাধীনতা যুদ্ধের বিষয়বস্তু সম্বলিত এই ছবিটিতে সালমা খুব সুন্দরভাবে ফুটিয়ে তুলেছে মুক্তিসংগ্রামে বাংলার নারী-পুরুষের অংশগ্রহণ। ১৪ বছরের সালমা তাবাসসুম চট্টগ্রামের জে.এম.সেন উচ্চ-বিদ্যালয়ের নবম শ্রেণীতে পড়ে সে ২০০৫ সাল থেকে একশনএইড পরিচালিত কিশোর-কিশোরী সংগঠনের নিয়মিত সদস্য। সালমার বাবা একজন ক্ষুদ্র ব্যবসায়ী এবং মা গৃহিণী। ছবি আঁকার পাশাপাশি সালমা বই পড়তে ভালবাসে। ভবিষ্যতে সালমা স্বপ্ন দেখে একজন চার্টার্ড একাউন্টেন্ট হবার।

Fourteen year-old Salma Tabassum has been participating in ActionAid's Adolescents' Club at Pathorghata, Chittagong since 2005. That was when she learnt to project her imaginative thoughts on canvas. Studious Salma loves reading as much as she loves her colour pencils, with which she drew our freedom fighters. Only sister to three brothers, she spends time with her housewife mother. Her father runs a small business. Dreaming to be a chartered accountant, Salma knows she should not stop her studies at class ten.



৭১ এর স্বাধীনতা যুদ্ধ • The War of Independence 1971



নুরুনাহার  
Nurun Nahar

বাংলাদেশের স্বাধীনতার সূর্য ও প্রাকৃতিক সৌন্দর্যকে বিভিন্ন রঙ আর উপকরণ ব্যবহারের মাধ্যমে তার ছবিতে সৃষ্টিয়ে তুলেছে নুরুনাহার এম.ই.এস কলেজের প্রথম বর্ষের ছাত্রী নুরুনাহার বাবা, মা ও চার ভাইবোনের সাথে চট্টগ্রামের লালখান বাজার পোড়া কলোনীতে বসবাস করে তার বাবা একজন ট্যাক্সি চালক আর মা গৃহিণী ২০০৪ সাল থেকে সে একশনএইডের শিশু বিকাশ কেন্দ্রের সাথে সম্পৃক্ত কার্শিল্লের প্রতি নুরুনাহারের রয়েছে প্রবল আগ্রহ, আর তাই সে স্বপ্ন দেখে বড় হয়ে একজন দক্ষ কার্শিল্লী হওয়ার

Nurun Nahar, a girl of sixteen, has illustrated the themes of natural beauty and freedom of expression in an independent country through various colours and materials in her artwork. She is a first year student of M.E.S. College and lives with her family of four brothers and sisters in Lalkhan Bazar Pora colony, Chittagong. Nurun Nahar has been involved with ActionAid program since 2004. Her father is a taxi driver and her mother a housewife. Nurun Nahar has a passion for handicrafts and she hopes to become a skilled crafts worker in future.



স্বাধীনতার লাল সূর্য • The Glorious Rays of Victory



তৌসিবুর রহমান  
Tausibur Rahman

তৌসিবুর রহমান তার ছবিতে বাংলাদেশের ষৈচিত্র্যময় ষড়ঋতুর সৌন্দর্য ফুটিয়ে তুলেছে। ১৫ বছরের তৌসিবুর খুলনার নৈহাটি উচ্চ বিদ্যালয়ের দশম শ্রেণীর ছাত্র। সে একশনএইডের একজন স্পসরড শিশু। তৌসিবুর একশনএইড পরিচালিত শিশু বিকাশ কেন্দ্রে চিত্রাঙ্কন শেখে আর গ্রামের দৃশ্য আঁকতে পছন্দ করে। তার বাবা একজন ডাক্তার এবং মা গৃহিণী। তৌসিবুরের ইচ্ছা সে বিখ্যাত চিত্রশিল্পী হবে।

Fifteen year old Tausibur Rahman has brought out the beauty of Bangladesh's six seasons in vibrant colours in this drawing. A sponsored child, he reads in class 10 of Noihati High School in Khulna. He learnt to draw through attending the Jagroto Jubo Shangho children's club. Tausibur's father is a doctor and mother, a housewife. The boy, who loves to draw pictures of scenic rural environment, wishes to be a famous artist.



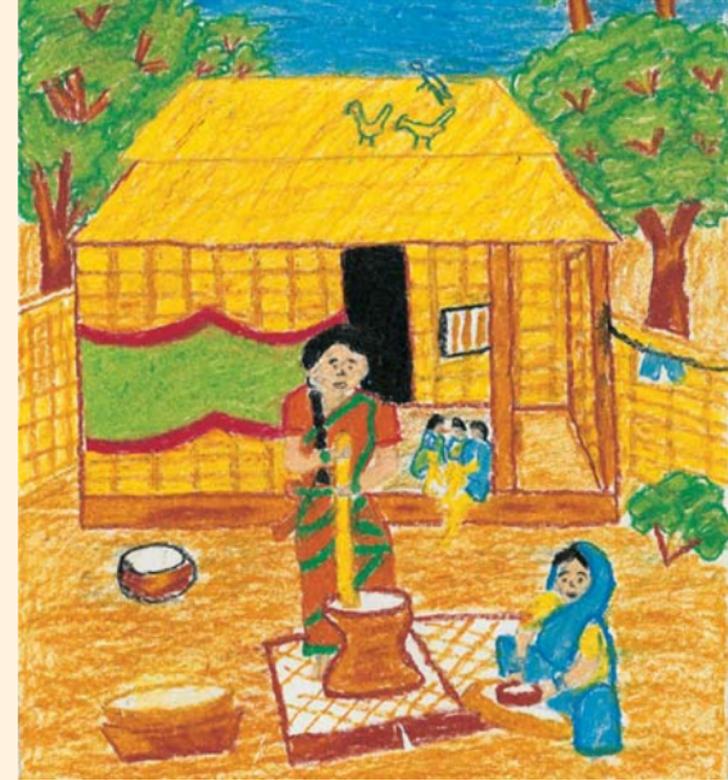
ষড়ঋতুর দেশ বাংলাদেশ • Bangladesh, a Country of Six Seasons



শম্পা  
Shampa

ধানের মৌসুমে গ্রাম-বাংলার পিঠা উৎসবের ছবি ঐক্যে  
চৌদ্দ বছরের শম্পা আত্মীয় চাকার ধানমন্ডি বালিকা উচ্চ  
বিদ্যালয়ের দশম শ্রেণীতে পড়েন। শম্পার মনে পড়ে তার  
গ্রামের কথ্য একশন-এইডের শিশু কেন্দ্রে ২০০৩ সাল  
থেকে চিত্রাঙ্কন চালিয়ে যাওয়া ছাড়াও বক-বাটিকের উপর  
শম্পা প্রশিক্ষণ নিয়েছে। মুদি-দোকানী বাবা, মা আর ছোট  
বোন চম্পাকে ও খুব ভালবাসে। ডাক্তার হবার স্বপ্ন শম্পার  
চোখে।

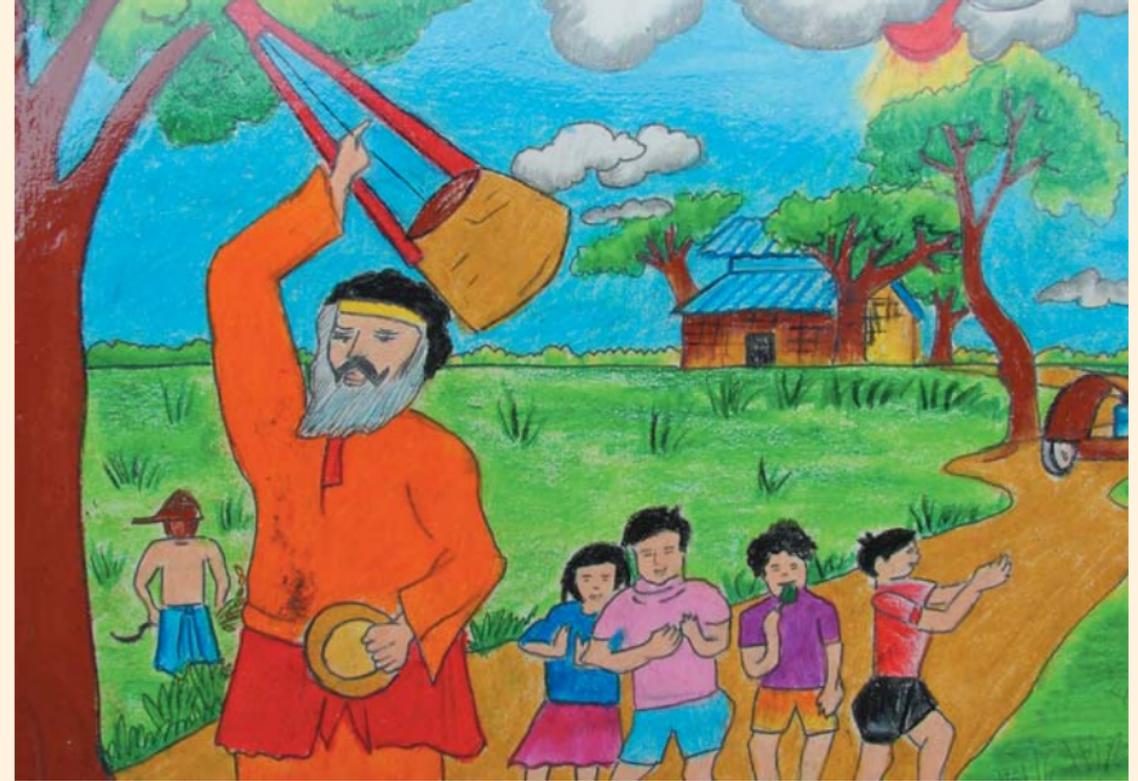
In her drawing, Shampa Akter captures our rural  
traditions where wives of farmers make cakes in  
festive mood following harvest. Staying in  
Dhaka, fourteen year-old Shampa misses her  
village. She studies in class ten of Dhanmondi  
Govt. Girls High School. At ActionAid-run Child  
Space she started drawing in 2003. Shampa also  
received skills training on local ways of cloth  
decoration. Her father is a grocer and mother  
homemaker. She loves to be with her younger  
sister Chompa. Shampa aims to work as a  
doctor.



নবান্ন উৎসব • Our Festival during Harvest

বারো বছরের দিপা ঘোষ তার রং তুলির মাধ্যমে আমাদের সংস্কৃতিতে বাউল সংগীতের অবস্থানকে তুলে ধরেছে চট্টগ্রাম মহানগরের আলকরণ উচ্চ বিদ্যালয়ের ষষ্ঠ শ্রেণীর ছাত্রী দিপা ২০০৬ সাল থেকে একশনএইডের শিশু কেন্দ্রে নিয়মিত অংশগ্রহণ করছে সে তার স্বপ্নের বিষয়গুলো ছবির মাধ্যমে ফুটিয়ে তোবে তার বাবা একজন ক্ষুদ্র ব্যবসায়ী এবং মা গৃহিণী ভবিষ্যতে দিপা একজন শিক্ষক হতে চায়

Twelve year-old Dipa Ghosh has portrayed "Baul song" an intrinsic part of our culture, through this drawing. A class six student of Alkaran High School in Chittagong, she has been actively participating in ActionAid-run Child Space since 2006. Through vibrant colours, the young girl portrays her dreams on canvas. Her father is a small businessman and mother, a housewife. Dipa wants to become a teacher when she grows up.



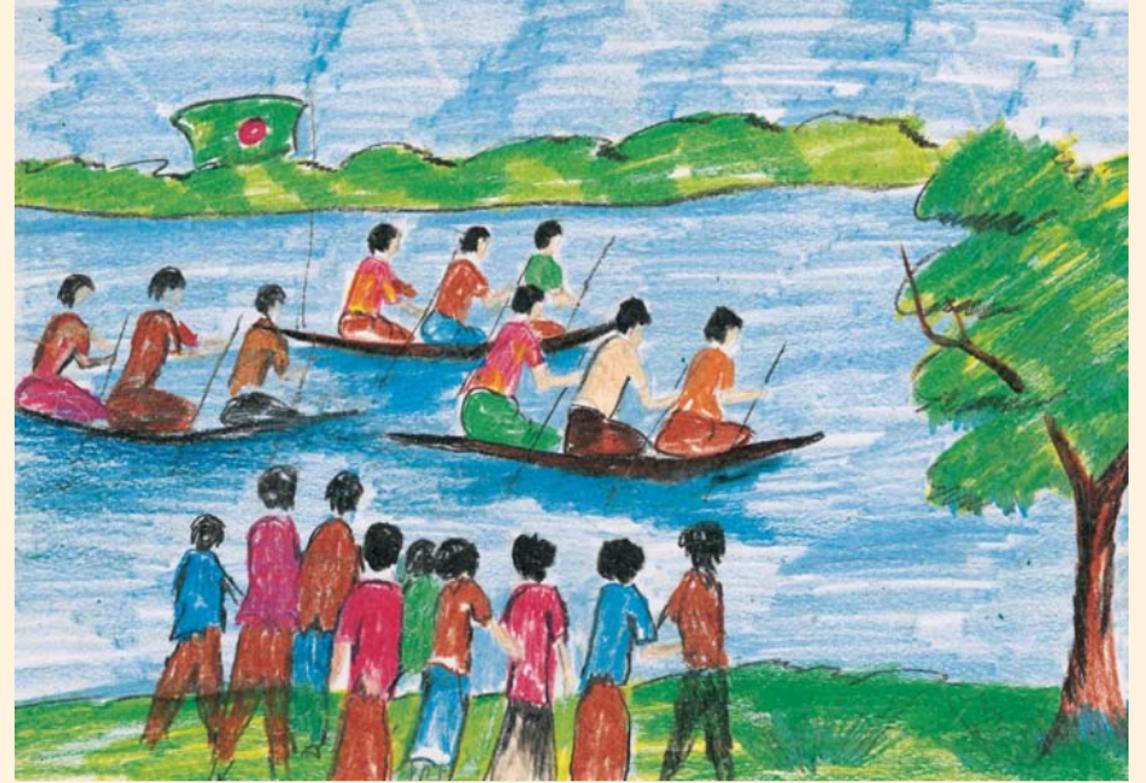
গ্রাম বাংলার বাউল শিল্পী • The Bauls of Rural Bangladesh



জহিরুল  
Zohirul

জহিরুল ইসলামের ছবিতে উঠে এসেছে আমাদের গ্রাম বাংলার আবহমান সংস্কৃতির একটি অংশ - লৌকা বাইচ প্রতিযোগিতা। দশ বছরের জহিরুল তার চিত্রাঙ্কনে ছবিতে মুটিয়ে তুলতে পছন্দ করে সে লামাবাজার বালক উচ্চ বিদ্যালয়ের পঞ্চম শ্রেণীর ছাত্র। ২০০৬ সাল থেকে সে একশনএইডের শিশুকেন্দ্রে চিত্রাঙ্কন অনুশীলন করে খুব আনন্দ পেয়ে আসছে। জহিরুল স্বপ্ন দেখে বড় হয়ে একজন ইঞ্জিনিয়ার হওয়ায়

“Nowka Baich,” the traditional boat race, has been depicted in this drawing by Zohirul Islam. The ten year-old boy, who has been drawing for the past three years, loves to transform his thoughts into colourful art works. He is a student of class five of Lama Bazar Boys’ High School in Chittagong. He has been involved with the ActionAid Child Space since 2005. Zohirul wants to be an engineer.



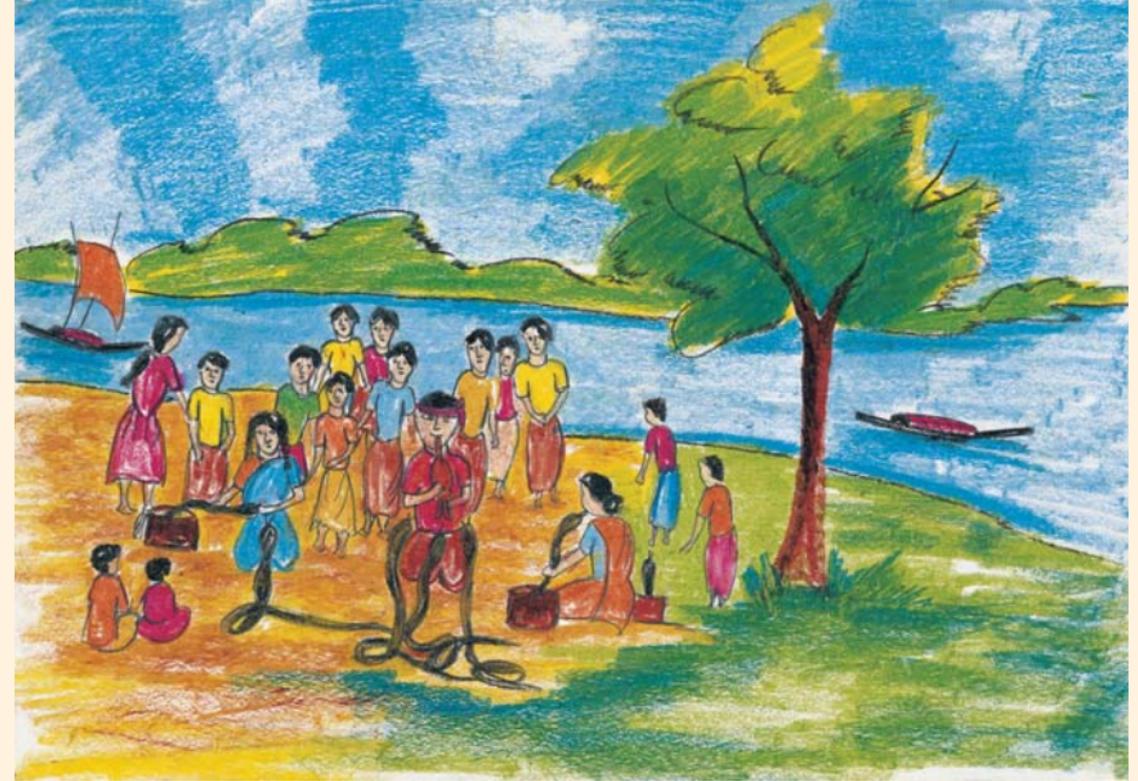
লৌকাবাইচ • Boat Race



রবিউল  
Robiul

বাঙালী সমাজ সংস্কৃতিতে সাপুড়েদের জীবন জীবিকা উঠে এসেছে তের বছরের রবিউল হোসেনের আঁকা ছবিটিতে চিত্রাঙ্কনে গভীর ভাবে আকৃষ্ট রবিউল ভালোবাসে নানা রঙ নিয়ে খেলতে ভালবাসে নাচও চমৎকাম মহানগরীর বাকলিয়া উচ্চ বিদ্যালয়ের সপ্তম শ্রেণীর এই ছাত্রটি ২০০৪ সাল থেকে একশনএইড পরিচালিত শিশু কেন্দ্রে নিয়মিত চিত্রাঙ্কন শিখছে বড় আরো দুই বোন সহ চমৎকামের বড় বাজারে তার পরিবার বাস করে তার বাবা একজন গাড়ী চালক এবং মা পরিষ্কারে কর্মী হিসেবে একটি বেসরকারী সংস্থায় কাজ করে ভবিষ্যতে রবিউল একজন একজন ইঞ্জিনিয়ার হতে চায়

This drawing by thirteen-year-old Robiul Hossain captures a fun-filled side of Bengali culture the mesmerising performance of the snake charmers. Robiul is passionate about drawing and enjoys playing with colours. He also likes dancing. A student of class seven in Bakolia High School, Robiul has been attending Child Space since 2004. He lives with his family in Boubazar, Chittagong. His father is a driver and his mother is a cleaner at a local office. Robiul dreams of becoming an engineer when he grows up.



সাপের খেলা • Snake Charming



সিমা  
Sima

তের বছরের সিমা একটি আদর্শ স্কুলের ছবি এঁকেছে, যেখানে সবার জন্য শিক্ষার পরিবেশ এবং বিনোদনের সুযোগ-সুবিধা রয়েছে। সে মানিকগঞ্জের ধলা ইউনিয়ন কাউন্সিল উচ্চ বিদ্যালয়ের অষ্টম শ্রেণীর ছাত্রী। তার বাবা একজন কৃষক এবং মা পৃথিবী। সিমা ২০০৫ সাল থেকে একশনএইড পরিচালিত শিশু বিকাশ কেন্দ্রে সম্পৃক্ত হয়ে নাচ, কবিতা আবৃত্তি এবং চিত্রাঙ্কন শিখেছে। সে ভবিষ্যতে একজন চিত্রশিল্পী হতে চায়।

Sima, thirteen-year-old, has drawn this picture of an ideal school, where prevails a conducive environment to education as well as facilities for amusement of the children. She reads in class eight of Dhalla Union Council High School in Manikganj. Her father is a farmer and her mother is a housewife. She has learned dancing, singing and recitation along with drawing since she joined the ActionAid Learning Centre in 2005. In future, Sima wants to become an artist.



আদর্শ স্কুল • The Ideal School



আফসানা  
Afsana

আফসানা রহমানের এই ছবিটিতে একই সাথে উঠে এসেছে শহর-গ্রাম ও ছেলে-মেয়েদের মধ্যে বৈষম্য ২০০৬ সালে একশনএইডের কার্যক্রমের সাথে সম্পৃক্ত হওয়ার পর থেকে সে নিয়মিত চিত্রাঙ্কন অনুশীলন করছে জে.এম.সেন উচ্চ বিদ্যালয়ের ষষ্ঠ শ্রেণীর ছাত্রী আফসানা গল্প-উপন্যাসের একনিষ্ঠ পাঠিক। চমৎগ্রামের পাথরঘাটায় মা-বাবা ও ছোট ভাই সহ তার বসবাস তার বাবা ক্ষুদ্র ব্যবসায়ী এবং মা পরিবারের সার্বিক তত্ত্বাবধান করেণ্ডে প্রাণবন্ত এই মেয়েটি ভবিষ্যতে একজন ডাক্তার হতে চায়

Afsana Rahman, a girl of eleven, has drawn this picture which depicts the discrimination existing between the rural-urban segments and gender issues. She has been drawing for three years since she joined the Child Space run by ActionAid in 2006. A student of class six at J.M. Sen High School, Afsana is also an avid reader of fiction. She has a brother and her family lives in Pathorghata, Chittagong. Her mother looks after the family and her father is a small businessman. The spirited girl dreams to grow up to be doctor.



বৈষম্য • Discrimination



আফাঙ্গির  
Afangir

প্রতিবন্ধী শিশুদেরও রয়েছে একীভূত শিক্ষার অধিকার - এই বক্তব্যটি মুটে উঠেছে বুদ্ধি-প্রতিবন্ধী শিশু আফাঙ্গির হোসেন-এর ছবিতে দশ বছর বয়সের আফাঙ্গির সীতাকুণ্ডের 'গুলিয়াখালী সরকারী প্রাথমিক বিদ্যালয়'-এর চতুর্থ শ্রেণীর ছাত্র বাবা কৃষক আর গৃহিণী মা দরিদ্র নারীদের অধিকার নিয়ে কাজ করে এমন একটি স্থানীয় জনসংগঠনের সদস্য আফাঙ্গির ২০০৫ সাল থেকে একশনএইড পরিচালিত 'শিশু মিলন কেন্দ্রে' নিয়মিত অংশগ্রহণ করছে এক ছবি আঁকা শিখছে সে বন্ধুদের সাথে খেলতে আর গল্পের বই পড়তে পছন্দ করে আফাঙ্গির স্বপ্ন দেখে একজন চিত্রশিল্পী হবার

Afangir Hossain wants the children with disabilities to be entitled to regular education. His picture boldly captures this message. Intellectual disability is not a hindrance for this ten-year-old lively boy. He is a fourth grader in Guliakhali Govt. Primary School of Sitakunda, Chittagong. His father is a farmer and his housewife mother is member of a local NGO that works for women's rights. In 2003, Afangir came to ActionAid Child Space, where he learnt drawing. He enjoys playing with his friends and reading story books. His dream is to be a master painter.



সবার জন্য শিক্ষা চাই • Education for All



সুমেধা চাকমা  
Shumedha Chakma

সুমেধা চাকমা তার ছবিতে পাহাড়ে আদিবাসীদের জীবন প্রণালী সুন্দরভাবে ফুটিয়ে তুলেছে। তাছাড়া সুমেধা তার চিত্রকর্মে মাতৃভাষায় শিশুদের শিক্ষা গ্রহণের উপর গুরুত্ব আরোপ করেছে। বার বছরের সুমেধা সপ্তম শ্রেণীর ছাত্রী। সে রাস্তাঘাটের বাঘাইছড়ি উপজেলার উলুছড়ি গ্রামে বাস করে। ছবি আঁকা তার শখ এবং একশনএইড পরিচালিত ভিলেজ রিসোর্স সেন্টারে সে ছবি আঁকা শিখছে। ভবিষ্যতে সুমেধা নিজেকে একজন চিকিৎসক হিসেবে গড়ে তুলতে চায়।

Shumedha Chakma is a ten-year-old girl whose strong and unique message is about her indigenous language. She wants to get educated through her mother tongue. A student of class seven, Shumedha hails from Uluchari village of Rangamati. At ActionAid-run Village Resource Centre, she learnt to draw in 2004. Since then she is a regular participant in children's activities. Shumedha loves using colours on canvas. In future, Shumedha sees herself as a doctor.



আদিবাসীর জীবন সংস্কৃতি • Life and Culture of the Indigenous People



রোজিনা  
Rojina

নবম শ্রেণীর ছাত্রী রোজিনা আক্তার পাহাড়ে বসবাসকারী আদিবাসীদের জীবন-জীবিকা ছবি একেছে চিত্রাঙ্কনে ভাল হাত থাকায় চাঁদপুরের 'শাহরাস্তি বহুমুখী উচ্চ বিদ্যালয়'-এ সে শিল্পী হিসেবে সমাদৃত পদের বছরের রোজিনা দশম শ্রেণীর ছাত্রী ২০০২ সালে বাবা মারা যাওয়ার পর থেকে তার মা বাসা-বাড়ীতে গৃহস্থালী কাজ করে সংসার চালায় অর্ধকষ্টে থাকা সত্ত্বেও রোজিনা লেখা-পড়া চালিয়ে যাচ্ছে নয় বছর আগে একশনএইডের প্রি-স্কুলের ছাত্রী রোজিনা বর্তমানে শিশু বিকাশ কেন্দ্রের সাংস্কৃতিক কর্মকাণ্ডের সাথে জড়িত রোজিনা গল্পের বই পড়তে ভালবাসে আর স্বপ্ন দেখে একজন আইনজীবী হবার

Painting has become a passion for Rojina Akter since she discovered it nine years ago in ActionAid's pre-primary school at Kazirnagor, Chandpur. At the age of fifteen, she is respected as a good artist at school. She drew indigenous culture for us. Devoid of a father who died in 2002, she sees her mother go out everyday to work as domestic hand in others' houses. But Rojina continues her studies. She loves to read story books and dreams to be a lawyer.



পাহাড়ে আদিবাসীদের জীবন জীবিকা • Livelihood of Indigenous People of the Hills



হাসনা হেনা  
Hasna Hena

হাসনা হেনা নদীমাতৃক বাংলাদেশের মানুষের কৃষি নির্ভর অর্থনীতির চিত্র তুলে ধরেছে। চৌদ্দ বছরের হাসনা হেনার কাছে ছবি আঁকা মানে নিজের জগতকে নিজের মত করে দেখে। একটা পূর্ণাঙ্গ ছবি আঁকতে পারা হেনার কাছে বিশাল সফলতার সাক্ষিব। কাঁচামালের দোকানী বাবা এবং গৃহিনী মায়ের একমাত্র সন্তান হেনা গাজীপুরের শমিরুদ্দিন উচ্চ বিদ্যালয়ের নবম শ্রেণীর ছাত্রী। একশনএইড পরিচালিত শিশু বিকাশ কেন্দ্রে ২০০৭ থেকে হেনা চিত্রাঙ্কন শিখছে। বন্ধুত্বসল হেনা ভবিষ্যতে একজন সংগীত শিল্পী হতে চায়।

Fourteen year-old Hasna Hena has captured a picture of Bangladesh's agriculture rich with and dependent on rivers. To Hena, painting is a means to see her known world in her own way. One complete picture is one big achievement to her and one more reason to celebrate. Lone child of her grocer father and housewife mother, Hena studies in class nine at Shomiruddin High School in Gazipur. Since 2007, she has been attending the Shishu Bikash Kendra a child space run by ActionAid. Hena enjoys her time there, happily drawing colourful pictures and making new friends. She loves music and wishes to be a singer.



আমাদের কৃষি ও কৃষক • Our Agriculture and Our Farmers



ঐশি  
Oishi

রাকিবা ইসলাম ঐশি তার চিত্রকর্মের মাধ্যমে যুটিয়ে তুলেছে হাওড় অঞ্চলের জীবনযাত্রা ও সৌন্দর্য জামালগঞ্জ বালিকা বিদ্যালয়ের সপ্তম শ্রেণীর ছাত্রী ঐশি একশনএইড বাংলাদেশের শিশু বিকাশ কেন্দ্রের সাথে সম্পৃক্ত হয়ে চিত্রাঙ্কন, নজরুলগীতি এবং রবীন্দ্র সংগীতে শিক্ষা গ্রহণ করছে ঐশি তার গানের দক্ষতার জন্য ২০০৫ সালে রাষ্ট্রপতির নিকট থেকে 'শাপলা কুঁড়ি' জাতীয় পদক গ্রহণ করে এবং ২০০৩ সালে 'নতুন কুঁড়ি' তে নজরুলগীতি এবং রবীন্দ্র সংগীত বিভাগে চতুর্থ হয় সুনামগঞ্জের মেয়ে ঐশি ভবিষ্যতে ডাক্তার হওয়ার স্বপ্ন দেখে

Rakiba Islam Oishi, a thirteen-year-old girl from Sunamganj, depicts life of the Haor (wetland) areas and its natural beauty in her drawing. She studies in class seven of Jamalganj Girls' High School and has been taking lessons in drawing and music at the ActionAid run child space for two years. In 2005, this talented young girl received a national award from the president for her outstanding performance in singing. Her father is a government service holder and her mother is a housewife. Oishi wants to become a doctor when she grows up.



হাওড়ের জীবন জীবিকা • Livelihood in Haor wetland



আজাদ  
Azad

বন্যায় জনজীবনের দুঃখ-দুর্দশার চিত্র ফুটে উঠেছে আজাদ হোসেনের ছবিতে। চৌদ্দ বছরের আজাদ সীতাকুণ্ডের হামিদ-উলাহ হাট উচ্চ বিদ্যালয়ে অষ্টম শ্রেণীতে অধ্যয়নরত। দরিদ্র পরিবারে আজাদের বাবা বেকার এবং মা পৃথিবী। তারা চার ভাই বোব কৃষিতে দিনমজুর বড় দুই ভাইয়ের উপার্জনে চলে তাদের সংসার। আজাদ ২০০০ সাল থেকে একশনএইড বাংলাদেশ 'শিশু মেলা'-র সদস্য হয়ে ছবি আঁকা শিখছে। অবসরে সে গান আর খেলাধুলা করে। আজাদ ভবিষ্যতে একটি ছবি আঁকার স্কুল প্রতিষ্ঠা করতে চায়।

Azad Hossain wanted to share with us the pains of rural people during floods. For fourteen-year-old Azad who studies in class eight of Sitakunda Hamidulla-Hat High School, Chittagong, life is tough since the whole family of six depends on his agro-labourer brothers. Through a drawing competition organised by ActionAid, Azad became a member of Child Space in 2003. This gave him a dream to establish a school of art and drawing. Azad loves to sing and play in his leisure.



বন্যায় জীবন জীবিকা • Livelihood during Flood



ইসমাইল  
Ismail

পনের বছর বয়সী ইসমাইল হোসেন তার ছবিতে শিশু শ্রমের চিত্র তুলে ধরেছে, যা জীবনের কঠিন বাস্তবতা সম্পর্কে তার চিন্তাচেতনাকেই প্রতিফলিত করে। খুলনার নৈহাটি উচ্চ বিদ্যালয়ের দশম শ্রেণীর এই ছাত্র একজন স্পন্সরড শিশু ছিল এবং সে বিশত ৭ বছর ধরে একশনএইড পরিচালিত শিশু বিকাশ কেন্দ্রে চিত্রাঙ্কন শিখেছে। বর্তমানে ইসমাইল জাগ্রত যুব সংঘ শিশু ক্লাবের একজন সদস্য, যেখানে শিশু অধিকার বিষয়ক নানা রকম সচেতনতামূলক কার্যক্রমের আয়োজন করা হয়ে থাকে। তার বাবা একজন ক্ষুদ্র ব্যবসায়ী এবং মা সমাজকর্মী। ভবিষ্যতে সে একজন সাংস্কৃতিক কর্মী হওয়ার স্বপ্ন দেখে।

Fifteen years old Ismail Hossain portrays the hard realities of life through this drawing about child labour. Once a sponsored child, he studies in class ten of Noihat High School in Khulna and he has been drawing for the past seven years. Ismail is also a member of Jagroto Jubo Shangho children's club, where various awareness raising programs regarding child rights are organized. His father is a small businessman and mother a social worker. Ismail wants to be a cultural activist.



কঠিন জীবন • The Hardships of Life



সামা  
Shama

সামা আক্তার তার ছবির মাধ্যমে নারী নির্ধাতনের চিত্রটি তুলে ধরে এর প্রতিবাদ করেছে। চৌদ্দ বছরের সামা চট্টগ্রামের ঝাউতলার একজন স্পন্সরড শিশু সে পাহাড়তলীর টি.পি.পি. স্কুলের দশম শ্রেণীর ছাত্রী। সে ২০০৪ সালে থেকে একশনএইডের কার্যক্রমের সাথে সম্পৃক্ত। চিত্রাঙ্কনে গভীর ভাবে আগ্রহী সামা হাতের কাজ করতে ভালবাসে। সংসারের একমাত্র উপজীবনকম ব্যক্তি বাবা একজন ক্ষুদ্র ব্যবসায়ী। পৃথিবী না তাদের পাঁচ ভাই বোনকে দেখাশোনা করেন। সামা বড় হয়ে একজন শিক্ষক হতে চায়।

Shama Akter, fourteen years of age, is a sponsored child from Jhawtola, Chittagong. She has highlighted the issue of violence against women through her drawing. A student of class ten of T.P.P School, Pahartoli, she has been involved with ActionAid program since 2004. While Shama is deeply interested in drawing, she is also very fond of doing handicrafts work. Her father, a small businessman, is the breadwinner of the family while her mother takes care of her and her four siblings. Shama wants to be teacher when she grows up.



ঝুঁপতে হবে নারী নির্ধাতন • Stop Violence against Women



আইনুল  
Ainul

আইনুল ইসলাম তার ছবির মাধ্যমে বাংলাদেশকে নিয়ে মৌলবাদীদের যে চরমস্ত চলেছে তা ফুটিয়ে তুলেছে। পনের বছরের আইনুল একজন স্পন্সরড শিশু এবং ২০০৫ সাল থেকে সে একশনএইডের কার্যক্রমের সাথে সম্পৃক্ত। প্রথমে সে শিশুদের চিত্রাঙ্কন সেশন থেকে ছবি আঁকা শেখে। পোলো গ্রাউন্ড সরকারী স্কুলের অষ্টম শ্রেণীর ছাত্র আইনুল মা-বাবা ও সাত ভাই-বোন সহ চট্টগ্রাম মহানগরীর লালখান বাজারে বাস করবে। তার মা পৃথিনী ও বাবা মুদ্র ব্যবসায়ী। আইনুল ভবিষ্যতে একজন অভিনেতা হতে চায়।

Fifteen-year-old Ainul Islam has illustrated in his drawing the schemes and conspiracies of the fundamentalist elements in and out of Bangladesh. He has been involved with ActionAid as a sponsored child since 2005 and learned painting through the drawing sessions organised for children. He reads in class eight of Polo Ground Govt School, Chittagong and lives in Lalkhan Bazar Pora Colony with his seven brothers and sisters. His father is a small businessman while his mother looks after the family. Ainul has a flair for acting and the youngster wants to become an actor someday.



মৌলবাদের হুমকিতে বাংলাদেশ • Threats of Fundamentalism in Bangladesh



সঞ্জয়  
Sanjoy

চৌদ্দ বছরের সঞ্জয় তার অসাধারণ চিত্রকর্মের মাধ্যমে বাংলাদেশ যে বিভিন্ন ষড়যন্ত্রের শিকার তা সুদৃক ভাবে ফুটিয়ে তুলেছে সে একজন স্পন্দিত শিশু চট্টগ্রাম মহানগরীর পাহাড়তলী বালক উচ্চ বিদ্যালয়ের নবম শ্রেণীর কিশোর শিল্পীটি ২০০৪ সাল থেকে একশনএইডের শিশু বিকাশ কেন্দ্রের সাথে সম্পৃক্ত ছবি আঁকার পাশাপাশি সঞ্জয় ভালবাসে বই পড়তে পাঁচ ভাই-বোনের মধ্যে সবচেয়ে ছোট সঞ্জয় তার মা একজন গার্মেন্টস শ্রমিক আর বাবা একজন রেলকর্মী হিসেবে কর্তব্যরত সঞ্জয় ভবিষ্যতে একজন চিত্র শিল্পী হতে চায়

The thought-provoking image depicting conspiracies against Bangladesh has been skillfully drawn by Sanjoy, a fourteen-year-old sponsored child from Chittagong. A natural artist, this ninth grader of Pahartoli Boys' High School, is involved with ActionAid Child Space program since 2004. In addition to drawing, Sanjoy loves to read books. He is the youngest among his five siblings. His mother is a garments worker, while his father is employed as a railway worker. Sanjoy wants to be an artist in future.



ষড়যন্ত্র ও বিপন্ন বাংলাদেশ • Conspiracies against and Struggles of Bangladesh



তনুয়  
Tonmoy

তনুয় তার চিত্রকর্মের মাধ্যমে ২০০৯ সালের ২৫শে ফেব্রুয়ারীতে ঢাকার বিডিআর হেড কোয়ার্টারে যে নারকীয় হত্যাকাণ্ড হয় তা তুলে ধরেছে। তের বছর বয়স্ক তনুয় ২০০৪ সাল থেকে একশনএইডের কার্যক্রমের সাথে সম্পৃক্ত শিশুদের চিত্রাঙ্কন সেশনে অংশগ্রহণের পর গত দুই বছর ধরে সে ছবি আঁকছে। চট্টগ্রাম মহানগরীর পাহাড়তলী বালক উচ্চ বিদ্যালয়ের অষ্টম শ্রেণীর ছাত্র তনুয় ছবি আঁকার পাশাপাশি ভালবাসে নানা রকম খেলা-ধুলায় অংশগ্রহণ করতে বাবা, মা ও ভাইয়ের সাথে সে পাহাড়তলী সেগুনবাগান এলাকায় বাস করে। তার মা গৃহিনী এক বাবা একজন রেলকর্মী ভবিষ্যতে তনুয় একজন ডাক্তার হতে চায়।

In his drawing, Tonmoy has depicted the February 25 brutal killings at the BDR headquarters. The thirteen-year-old boy is involved with ActionAid since 2004 and he has been drawing for the past two years after he attended the drawing sessions conducted for the children. Apart from drawing, this student of class eight of Pahartoli Boys' High School of Chittagong enjoys and takes part in various sports. Their family of four comprising his father, mother and a brother lives in Pahartoli Segun Bagan. His father, a railway worker, is the only earning member of the family. The young boy hopes to become a doctor.



বিডিআর ট্রাজেডি • BDR Tragedy



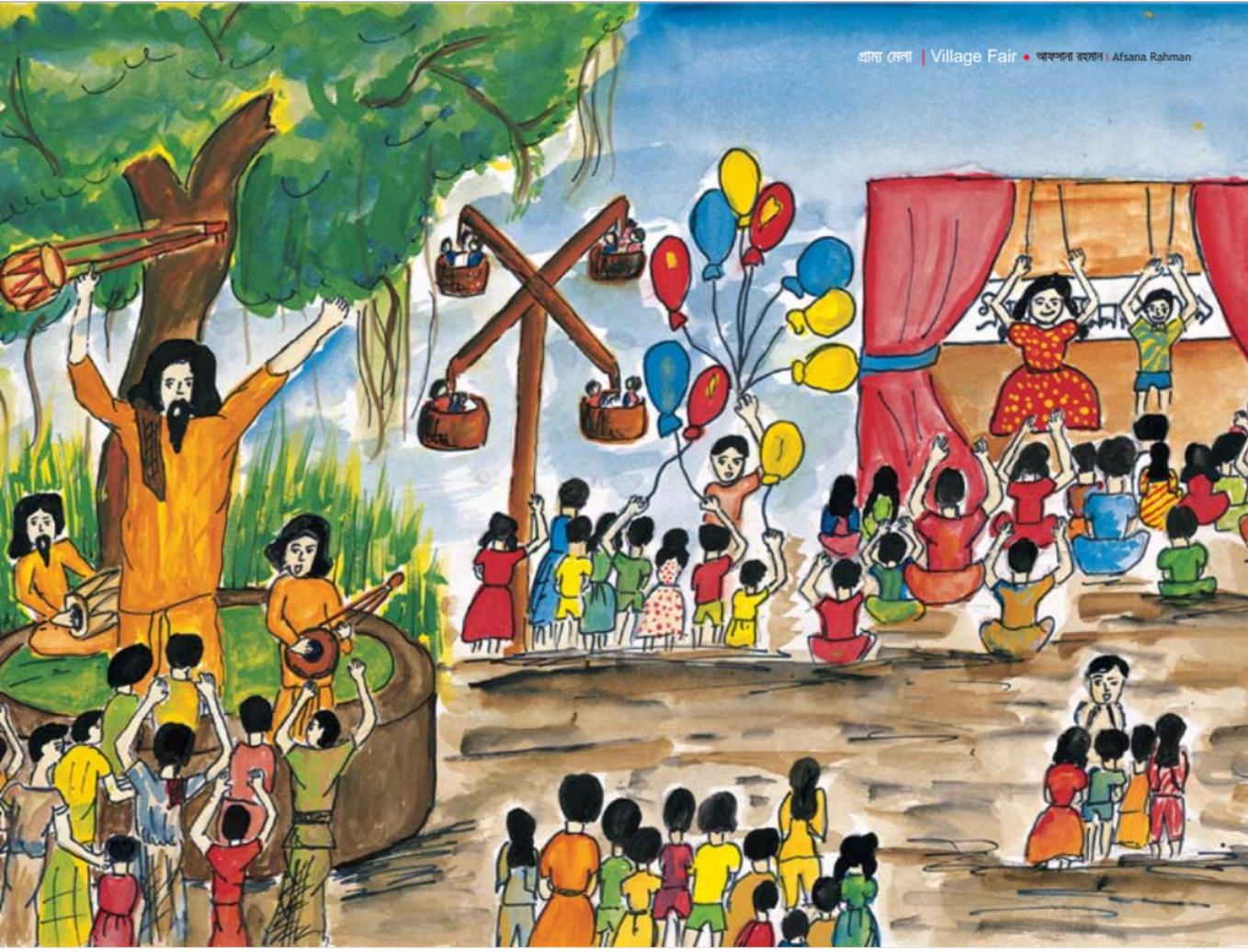
নাজবিন  
Nazbin

সম্প্রদ শিশু নাজবিন তার ছবিতে একটি সুখী পরিবারের দৈনন্দিন চিত্র ফুটিয়ে তুলেছে। সে নোয়াখালীর মিয়াহাট উচ্চ বিদ্যালয়ের ষষ্ঠ শ্রেণীর ছাত্রী। তার বাবা একজন কৃষক এবং মা গৃহিণী। শিশু আনন্দ মেলার সদস্য হিসেবে সে ২০০৪ সাল থেকে একশনএইডের কর্মসূচীর সাথে সম্পৃক্ত। ছবি আঁকার বিষয়ে সে খুব আগ্রহী। অবসর সময়ে সে গল্পের বই পড়তে এবং সেলাই করতে পছন্দ করে। নাজবিন ভবিষ্যতে শিক্ষকতা করতে চায়।

Nazbin, a sponsored child from Noakhali, portrays an everyday life of a happy family in her colourful drawing. The thirteen-year-old girl is a student of class six of Miarhat High School and has been involved in the programs of ActionAid since 2004 as a member of Shishu Ananda Mela. She is very interested in drawing and loves to read books and do needlework in her leisure time. Her father is a farmer and mother, a housewife. Nazbin wants to be a teacher when she grows up.



সুখী পরিবার • Happy Family



Please be a part of our activities for children.  
Support as individual or organisation  
& bring changes in the lives of children.

For collecting any artwork from this album &  
extending your support, please contact:

Manager - Sponsorship  
ActionAid Bangladesh  
House 8, Road 136, Gulshan 1, Dhaka 1212  
Tel: +880 2 8837796, +880 2 9894331  
E-mail: [sponsorship.aab@actionaid.org](mailto:sponsorship.aab@actionaid.org)  
[www.actionaid.org](http://www.actionaid.org)

